

■ OR DAL DICZIUNARI RUMANTSCH GRISCHUN

# Sauar a la veglia



(Da sanestra) badigl – pala da naiv – furtga da grascha – pala da sauar, che vegn chatschad'en per travers dal dutg, per tegnair si l'aua – zappa d'uals u zappa da far dutgs; La part ch'è sco ina sigir serva per tagliar il tschispet (Zerne 1921).

DA MARGA ANNATINA SECCHI

**Betg mo umans e bestgas, er la prada drova sia aua. Sauar na serviva dentant be per dar aua, mabain, empè da metter grascha, er per ladar, e surtut da primavera e la notg, er per stgaur il terren.**

Il sistem da sauar da pli baud era fitg stentus, ma el promoveva e garantiva erva e pastg er en temps da setgira. A Ftan schevani schizunt: «Schi nu s'as saua, as lasch' ir il fain davo ils auals». A Brail: «Chi chi saua d'avrigl, fa fain a giaschigl», ma: «Chi chi saua d'avuost, saua a seis cuost», perquai che per l'erva eri gia in pau tard. A Domat faschevani uschia: «I pi mender carstgon chi vevan en cà tarmattevani cu i era da fierer si dutgs; cu i era dad ir a schuar tarmattevani bec i mender carstgon!»

Sauar era derasà en tut il Grischun, in dals documents ils pli vegls è en l'archiv da Tartar (Muntogna) ed è dal 1549. En in protocol da Trun dal 1703 èsi menziunà co decider, nua ch'i fiss da chavar l'ual da sauar: «Nua ch'ei podes vegnir schuau deigi da mintgin vegnir dau dutg in a lauter sil mender donn». Er la larghezza dals uals da sauar era prescritta, sco che nus pudain leger en in statut da Vaz dal 18avel tschientaner: «Igl doitgs ner fossadas della ava à tgie-sas deigien beitg esser pli lādās tgè d'eing pèh lung».



Prada culs uals da sauar ed il muvel a bual (sut la staziun da Guarda).



**Dunna el Vallais cun la zappa da sauar, dal 1941.**

FOTOS E. BRUNNER, INSTITUT SVIZZER PER FOLCLORISTICA, BASILEA



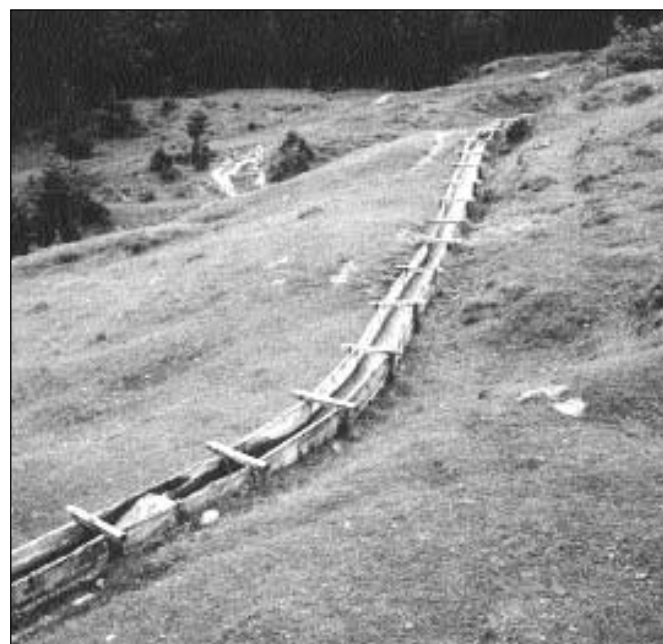
Questa seria mussa co ch'ina dunna el Vallais dirigia l'aua d'in ual l'emprim cun la pala da sauar, che ha qua in moni fetg curt. Alur chava ella cun la zappa da sauar in dutget atras il prà. Questa dunna saua suletta. Per Susch datt' igl però in document dal 1793, che descriva quai sco la lavur d'ina corporaziun da vischnanca.

Perquai che mantegnair ils foss e diriger l'aua era ina lavur fitg stentusa e che duvrava bler temp, han ins smiss cun quai cur che las vischnancas da muntogna han cumenzà a sa depopular. Ins aveva er cumenzà a metter la grascha direct silla prada, ed en las gassetas d'avant onns pudaina leger co ch'ils aderents da

la metoda veglia e da quella «moderna» vegnan a pled (Fögl Ladin, 18.7.1947). Nel 1970 vegniva sauà mo pli en Engiadina Bassa (en Val Müstair ed a Zerne), en il Partenz ed en il Puschlav. Quest' engiaviner vegn da la Surselva: «Enzatgei pli bia ch'in taglia giu, pli liung ch'ei vegn (il dutg da schuar)».



Chanals da lain mo ina sur tschella, gnanc liadas tranter pèr (Valtgeva, Tujetsch).



In auter sistem da chanals en furma da chistas (Tschappina).



Chanal da lain cuverta: il «viertgel» è lià si.